

KOD KATALOGOWY	SCORPION
NAZWA HANDLOWA	ORTEZA TUŁOWIA
MODEL	SCORPION
CODE	SCORPION
TRADE NAME	TORSO SUPPORT
MODEL	SCORPION

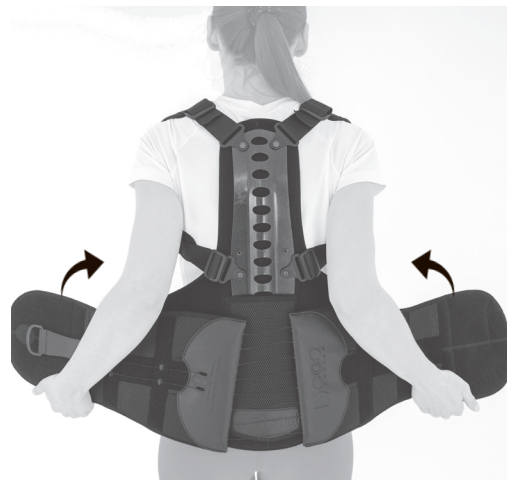


(A) Orteza / Brace  
(B) Pelota brzuszna / Abdominal pad



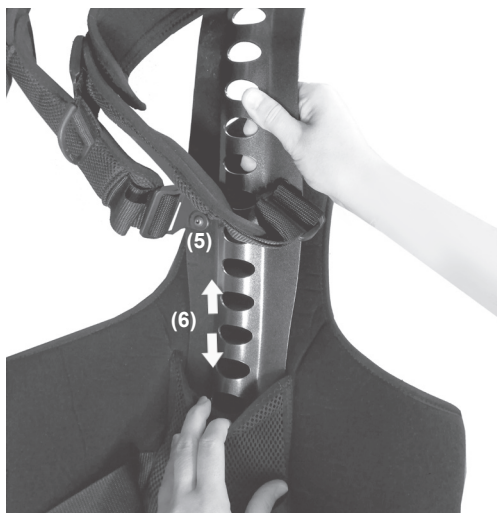
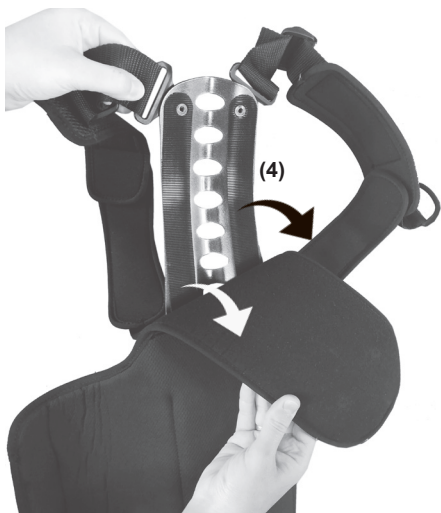
**1. PL:** Rozepnij wyrób i połuzuj system kompresyjny CCA (1), w taki sposób, aby element napinający (2) znajdował się przy przelotkach (3).

**EN:** Unfasten the product and loosen the CCA Compression System (1) in such a way that the tensioning element (2) is at the eyelets (3).



**2. PL:** Załóż ortezę (A) na ramiona i przyłóż do sylwetki w celu jej dopasowania.

**EN:** Put the brace (A) on your arms and adjust it to your figure.



**3. PL:** Jeśli istnieje potrzeba skorygowania kształtu stelaża (4) i wysokości mocowania szelek (5), odepnij stelaż i wyjmij go z kieszeni (6).

**EN:** If there is a need to adjust the shape of the frame (4) and the height of the harness (5), unfasten the frame and remove it from the pocket (6).

**4. PL:** W celu uformowania pożądanego kształtu, należy dogiąć stelaż według instrukcji zamieszczonej poniżej.

**EN:** In order to form the desired shape, bend the frame according to the instructions below.



**5. PL:** Regulacji wysokości mocowania szelek dokonujemy za pomocą klucza imbusowego (7).

**EN:** Adjustment of the harness mounting height is made with an Allen key (7).

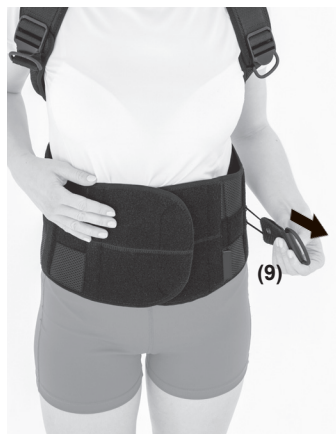
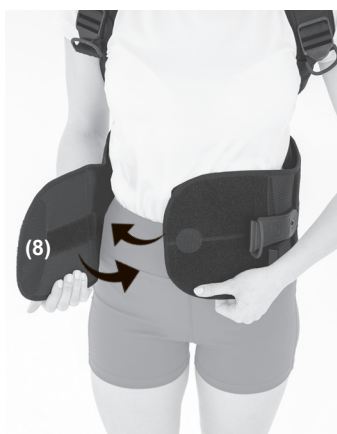


**6. PL:** Po dokonaniu regulacji, ponownie umieść stelaż w kieszeni.

**EN:** After making adjustments, put the frame back into the pocket.

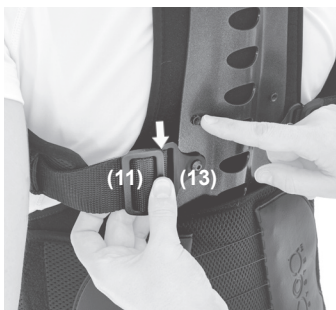
**PL: UWAGA! Pamiętaj, że kształtowanie stelaża dokonujemy na wyrobie, który nie jest założony na pacjenta.**

**EN: ATTENTION! Remember that the shaping of the frame is made on a product that is not put on a patient.**



**7. PL:** Zapnij ortezę z przodu na rzep (8). Ustaw odpowiednią kompresję przez naciągnięcie linki za pomocą klamerki (9). Zapnij element (10) na przedniej części wyrobu.

**EN:** Fasten the brace at the front with the Velcro (8). Set the appropriate compression by pulling the lace with the buckle (9). Fasten the element (10) on the front part of the product.



**8. PL:** Za pomocą regulatorów (11,12) ustaw odpowiednią długość szelek. Pamiętaj, aby klamra (11) znajdowała się blisko klamry obrotowej (13).

**EN:** Use the adjusters (11,12) to set the appropriate length of the harness. Make sure the buckle (11) is close to the swivel buckle (13).



**9. PL:** Za pomocą uchwytów (15) ustaw odpowiednią kompresję.

**EN:** Use the handles (15) to set the appropriate compression.



**10. PL:** Gotowy wyrób.

**EN:** Product is ready to use.

**PL: UWAGA! PRODUKT MOŻE BYĆ STOSOWANY BEZ PELOTY BRZUSZNEJ (B).**

**EN: NOTE! THE PRODUCT CAN BE USED WITHOUT THE ABDOMINAL PAD (B).**